

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

17 JANUARI 1977

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Zesde Protocol ondertekend te Brussel op 26 januari 1976, bij het Verdrag van 's Gravenhage van 18 februari 1950 tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Aangezien de Benelux-Overeenkomst van 29 mei 1972 tot unificatie van accijnzen nog niet in werking is getreden, wordt de accijns op gegiste vruchrendranken en mousserende gegiste dranken nog steeds geheven op grond van de artikelen 9 t/m 10bis van het Verdrag van 18 februari 1950, zoals dit werd gewijzigd en aangevuld door de protocollen van 1958, 1962 en 1968.

Tussen de drie landen is overeengekomen dat in Nederland en België op wijn en daarmee gelijkgestelde dranken een aanvullende accijns zal worden geheven. De twee genoemde landen hebben deze aanvullende accijns met ingang van 1 januari 1976 respectievelijk 17 januari 1976 ingevoerd, o.a. omdat zij van mening waren dat de bestaande wijnaccijnzen aangepast dienden te worden aan de geldontwaarding.

Dat is gekozen voor de vorm van een aanvullende accijns kan worden verklaard door de bijzondere fiscale behandeling die luxemburgse wijnen genieten krachtens het aan het Verdrag van Rome gehechte uitzonderingsprotocol m.b.t. de landbouw van het Groothertogdom Luxemburg, welk protocol werd verlengd door E. G.-verordening n° 3310/75 van 16 december 1975 van de Raad der Europese Gemeenschappen (Publikatieblad van 20 december 1975, n° 1328).

De inhoud van het Verdrag van 1950 dient in verband met de heffing in Nederland en België van deze aanvullende accijns te worden aangepast.

De verrekening van deze aanvullende accijns tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Nederland vereist dat het onderhavige protocol reeds voorlopig in werking treedt op 17 januari 1976.

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

17 JANVIER 1977

PROJET DE LOI

portant approbation du Sixième Protocole signé à Bruxelles le 26 janvier 1976, à la Convention de La Haye du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

la Convention Benelux du 29 mai 1972 portant unification des droits d'accise n'étant pas encore entrée en vigueur, les droits d'accise sur les boissons fermentées de fruits et les boissons fermentées mousseuses sont encore perçus sur la base des articles 9 à 10bis de la Convention du 18 février 1950 modifiée et complétée par les protocoles de 1958, 1962 et 1968.

Il a été convenu entre les trois pays que les Pays-Bas et la Belgique percevront un droit d'accise complémentaire sur les vins et les boissons assimilées. Ces deux pays ont instauré ce droit d'accise complémentaire, respectivement à compter du 1^{er} janvier 1976 et du 17 janvier 1976, notamment parce qu'ils estimaient que les accises actuelles grevant les vins devaient être adaptées à la dépréciation monétaire.

L'adoption de la forme d'une accise complémentaire s'explique par le traitement fiscal particulier des vins luxembourgeois dans le Protocole spécial concernant l'agriculture du Grand-Duché de Luxembourg, annexé au Traité de Rome et reconduit par le Règlement (C. E. E.) n° 3310/75 du Conseil des Communautés européennes du 16 décembre 1975 (Jott11al officiel du 20 décembre 1975, n° L 328).

la teneur de la Convention de 1950 doit être adaptée en raison de la perception de ce droit d'accise complémentaire aux Pays-Bas et en Belgique.

L'établissement du décompte du droit d'accise complémentaire entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas postule que le Protocole en cause entre en vigueur provisoirement au 1^{er} janvier 1976.

Aangezien dit Zesde Protocol nauw verband houdt met het Tweede Protocol bij het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, is het noodzakelijk dat de beide protocollen gelijktijdig in werking treden.

* * *

Het Zesde Protocol is in feite slechts de aanpassing van het Verdrag van 18 februari 1950 aan de reeds in de Beneluxlanden van kracht zijnde nationale wetbepalingen. Voor België betreft het de bepalingen die het voorwerp zijn van Hoofdstuk I, Afdeling 6, van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, waarvan de memorie van toelichting trouwens reeds de onderhandelingen nopens het bedoelde Protocol aankondigde (Gedr. St. 680, 1975-1976, n° 1 van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, blz. 24, derde laatste alinea).

De bij voornoemde wet ingestelde en in het Zesde Protocol opgenomen bijzondere accijnzen zullen een budgettaire meeropbrengst tot gevolg hebben, die destijds zijn geraamd op ongeveer 980 miljoen frank per jaar.

*De Minister van Buitenlandse Zaken
c/a van Onuioikkelingssamemoerking,*

R. VAN ELSLANDE.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e november 1976 door de Minister van Buitenlandse Zaken en van Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Zesde Protocol ondertekend te Brussel op 26 januari 1976, bij het Verdrag van 's Gravenhage van 18 februari 1950 tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, heeft de ge december 1976 het volgende advies gegeven:

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengespreid uit:

de Heren: J. Masquelin, voorzitter,

H. Rousseau en Ch. Hoberlanr, raadsleden,

R. Pirson en F. Rigaux, hoozitters van de afdeling wetgeving,

Mevrouw: J. Truyens, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Masquelin.

Her verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, eerste auditor.

De Griffier.

J. TRUYFENS.

De Voorzitter,

J. MASQUELTIN.

Etant donné que ce Sixième Protocole est étroitement lié au contenu du Deuxième Protocole au Traité instituant l'Union économique Benelux, il est nécessaire que les deux protocoles entrent en vigueur simultanément.

* * *

Le Sixième Protocole ne constitue donc qu'une adaptation de la Convention du 18 février 1950 aux dispositions législatives nationales déjà en vigueur dans les pays du Benelux. Pour la Belgique, il s'agit des dispositions qui font l'objet du Chapitre 1^{er}, Section 6, de la loi du 5 janvier 1976 relatives aux propositions budgétaires 1975-1976, dont l'exposé des motifs annonçait d'ailleurs la négociation du Protocole en question (Doc. 680, 1975-1976, n° 1 de la Chambre des Représentants, p. 2.4, antépénultième alinéa).

La plus-value budgétaire à résulter des accises spéciales instaurées par la loi précitée et reprises dans le Sixième Protocole a été estimée, à l'époque, à quelque 980 millions de francs l'an.

*Le Ministre des Affaires étrangères
et de la Coopération au Développement,*

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au développement, le 8 novembre 1976, d'une demande d'avis sur un projet de loi portant approbation du Sixième Protocole signé à Bruxelles le 26 janvier 1976, à la Convention de La Haye du 18 février 1950, portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, a donné le 8 décembre 1976 l'avis suivant:

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de:

Messieurs: J. Masquelin, président,

H. Rousseau et Ch. Huberianr, conseillers d'Etat,

R. Pirson et F. Rigaux, assesseurs de la section de législation,

Madame: J. Truyens, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Masquelin.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le Griffier.

J. TRUYFENS.

Le Président,

J. MASQUELTIN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna urezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Ontwikkelingssamenwerking en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Ontwikkelingssamenwerking en Onze Minister van Financiën zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Het Zesde Protocol ondertekend te Brussel op 26 januari 1976, bij het Verdrag van 's Gravenhage van 18 februari 1950 tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, zal volkomen uitwerking hebben.

Gegeven te Brussel, 14 januari 1977.

BOUDEWIJN.

• VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Buitenlandse Zaken
en van Ontwikkelingssamenwerking,

R. VAN ELSLANDE.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement et de Notre Ministre des Finances,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Le Sixième Protocole signé à Bruxelles le 26 janvier 1976, à la Convention de La Haye du 18 février 1950, portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Affaires étrangères
et de la Coopération au Développement,

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

ZESDE PROTOCOL

bij het Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage, op 18 februari 1950.

De Regering van het Koninkrijk België

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Overwegende dat het aanbeveling verdient de inhoud van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950, aan te passen aan de Verordening (E.E.G.) N° 3.H0175 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 16 december 1975,

Zijn her volgende overeengekomen :

Artikel 1.

Artikel 9 van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950, wordt door ondersstaande bepalingen vervangen :

" Artikel 9. - § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg; wordt, met inachtneming van artikel 80, tweede lid, van het Verdrag tot insrelling van de Benelux Economische Unie, gewijzigd bij Protocol van 26 januari 1976, van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van druiven, krenten of rozijnen, per hectoliter gegeven:

a) in Nederland en in België: een accijns van f 41,18 of F 600 en een complementaire accijns van f 41,38 of F 600;
b) in Luxemburg: een accijns van F 600.

§ 2. Indien de in § 1 bedoelde dranken volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van meer dan 12 graden, wordt in de drie landen de accijns vermeerderd met een aanvullende accijns, welke per hectoliter, voor elke 1/10 graad boven 12 graden, als volgt wordt vastgesteld :

a) f 0,73 of F 10,60, indien zij een sterkte hebben van niet meer dan 15 graden;

b) f 1,17 of F 17, indien zij een sterkte hebben van meer dan 15 graden. ~

Artikel 2.

Artikel 9bis, toegevoegd aan bedoeld Verdrag bij het Vijfde Protocol, ondertekend te 's-Gravenhage op 29 april 1968, wordt vervangen door ondersstaande bepalingen:

" Artikel 9bis. - § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van andere vruchten dan druiven, krenten of rozijnen evenals van de andere aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken die door de bevoegde Ministers, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, daarmede zijn gelijkgesteld, per hectoliter gegeven:

a) in Nederland en in België: een accijns van f 41,38 of F 600 en een complementaire accijns van f 41,38 of F 600;
b) in Luxemburg: een accijns van F 600.

§ 2. Indien de in § 1 bedoelde dranken volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van meer dan 12 graden, wordt de accijns vermeerderd met een aanvullende accijns van f 0,73 of F 10,60 per hectoliter voor elke 1/10 graad boven 12 graden.

§ 3. De bevoegde Ministers kunnen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, voor de door hen aan te wijzen dranken en onder de nodige door hen te stellen voorwaarden, gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de in de §§ 1 en 2 bedoelde accijnzen verlenen. "

SIXIEME PROTOCOLE

à la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signée à La Haye, le 18 février 1950.

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Considérant qu'il se recommande d'adapter au Règlement (C.E.E.) N° 3310/75 du Conseil des Communautés européennes du 16 décembre 1975 le contenu de la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, signée à La Haye le 18 février 1950,

Sont convenus de ce qui suit:

Article 1.

L'article 9 de la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, signée à La Haye le 18 février 1950, est remplacé par les dispositions suivantes:

« Article 9. - § 1. Sous réserve des dispositions de l'article 80, alinéa 2, du Traité instituant l'Union économique Benelux, modifié par le Protocole du 26 janvier 1976, il est perçu aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de raisins frais ou de raisins secs, par hectolitre:

a) aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 41,18 ou F 600 et un droit d'accise complémentaire de f 41,38 ou F 600;
b) au Luxembourg: un droit d'accise de F 600.

§ 2. Si les boissons visées au § 1er titrent plus de 12 degrés de l'alcoolmètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius, le droit d'accise est majoré, dans les trois pays, d'un droit d'accise supplémentaire fixé comme suit, par hectolitre et pour chaque dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés:

a) f 0,73 ou F 10,60, si elles ne titrent pas plus de 15 degrés;

b) f 1,17 ou F 17, si elles titrent plus de 15 degrés. »

Article 2.

L'article 9bis, inséré dans ladite Convention par le Cinquième Protocole, signé à La Haye le 29 avril 1968, est remplacé par les dispositions suivantes:

" Article 9bis. - § 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu par hectolitre, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de fruits, autres que de raisins frais ou de raisins secs, ainsi que sur les autres boissons fermentées, y assimilées par les Ministres compétents, sur proposition de la Commission douanière et fiscale:

a) aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 41,38 ou F 600 et un droit d'accise complémentaire de f 41,38 ou F 600;
b) au Luxembourg: un droit d'accise de F 600.

§ 2. Si les boissons visées au § 1er titrent plus de 12 degrés de l'alcoolmètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés Celsius, le droit d'accise est majoré d'un droit d'accise supplémentaire de f 0,73 ou F 10,60 par hectolitre pour chaque dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés.

§ 3. Sur proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents peuvent accorder exemption totale ou partielle des droits d'accise visés aux §§ 1 et 2, pour les boissons désignées par eux et aux conditions qu'ils arrêtent. "

Artikel 1.

Artikel 10 van bedoeld Verdrag wordt vervangen door onderstaande bepalingen :

« Artikel 10. — § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt VIn gegiste dranken welke aldaar mousserend worden gemaakt of vanzelf mousserend worden en van ingevoerde mousserende gegiste dranken. — met uitzondering van hier en van dranken waarop de accijns van artikel 1 of artikel 4 van toepassing is — per hectoliter geheven :

a) dranken welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van niet meer dan 6 graden: een accijns van f 10,35 of F 150;

b) dranken welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van meer dan 6 graden:

1^o vervaardigd van druiven, krenten of rozijnen:

— in Nederland en België een accijns van f 101,50 of F 1500 en een complementaire accijns van f 103,50 of F 1500;
— in Luxemburg, een accijns van F 1500;

2^o andere: een accijns van f 51,75 of F 750.

§ 2. Van mousserende gegiste dranken worden, benevens de bij § 1 bedoelde accijnzen, ook de bij artikel 9 of bij artikel 9bis bedoelde accijnzen geheven. ~

Artikel 4.

Artikel 10bis, toegevoegd aan bedoeld Verdrag bij het Vierde Protocol, ondertekend te 's-Gravenhage op 29 maart 1962, vervalt,

Artikel 5.

Dit Protocol zal voorlopig worden toegepast met ingang van 17 januari 1976.

Artikel 6.

1. Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht.

2. Dit Protocol dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Belgische Regering, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de nederlegging van die akten.

3. Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

TEN BUJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe bevoegd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 26 januari 1976 in drie exemplaren, in de Nederlandse, en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België:

R. VAN ELANDEN.

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg:

G. THORN.

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden:

H. SCHELTEMA.

Article 1.

L'article 10 de ladite Convention est remplacé par les dispositions suivantes:

« Article 10. — § 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu sur les boissons fermentées qui y sont rendues ou y deviennent mousseuses et sur les boissons fermentées mousseuses importées, à l'exclusion des bières et des boissons soumises au droit d'accise visé à l'article 3 ou l'article 4, par hectolitre:

a) boissons ne titrant pas plus de 6 degrés de l'alcomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius: un droit d'accise de f 10,35 ou F 150;

b) boissons titrant plus de 6 degrés de l'alcomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius:

1^o fabriquées à l'aide de raisins frais ou de raisins secs:

— aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 103,50 ou F 1500; et un droit d'accise complémentaire de f 103,50 ou F 1500;
— au Luxembourg: un droit d'accise de F 1500;

2^o autres: un droit d'accise de f 51,75 ou F 750.

§ 2. Sur les boissons fermentées mousseuses, il est perçu, en plus des accises, visées au § 1, les accises visées à l'article 9 ou à l'article 9bis. »

Article 4.

L'article 10bis, inséré dans ladite Convention par le Quatrième Protocole, signé à La Haye le 29 mars 1962, est abrogé.

Article 5.

Le présent Protocole sera appliqué provisoirement à partir du 17 janvier 1976.

Article 6.

1. Le présent Protocole sera considéré comme partie intégrante de la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux.

2. Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement belge qui informera les Parties Contractantes du dépôt de ces instruments.

3. Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du mois qui suivra la date du dépôt du troisième instrument de ratification.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé ce Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 26 janvier 1976 en triple exemplaire, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique:

R. VAN ELANDEN.

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg:

G. THORN.

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas:

H. SCHELTEMA.